О ФИЛОСОФИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

On the Philosophy of Teaching Foreign Languages

***Ламзин Сергей Алексеевич**, д. пед. н., доцент, профессор, Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина.*

slamsin@mail.ru

В статье рассматриваются некоторые научно-философские основы лингводидактики как философии обучения иностранным языкам. К таким базовым положениям относятся основополагающая роль информации и концептуальные положения синергетики. Развитие и становление иноязычной речи должно определяться в первую очередь саморазвитием идеи (замысла речевого высказывания). А обучающегося в процессе преподавания иностранного языка следует рассматривать как самообучающуюся информационную систему. Саморазвитие личности связано прежде всего с самодетерминированием . У обучающегося его саморазвитие и самоформирование при изучении иностранного языка определяется врожденными потребностями в саморазвитии и самовыражении.

The article deals with certain scientific and philosophical fundamentals of linguodidactics as the philosophy of teaching foreign languages. These basic provisions include the fundamental role of information and the conceptual statements of synergetics. The development and formation of foreign-language speech must be determined, first of all, by the self-development of the idea (conception of speech utterance). In the process of foreign languages teaching, a learner should be regarded as a self-learning informational system. The self-development of the personality is connected primarily with self-determination. When studying foreign languages, the learner's self-development and self-formation are determined by the inborn needs in self-development and self-expression.

Ключевые слова: **лингводидактика, философия обучения иностранным языкам, синергетика, самообучение, самодетерминирование, саморазвитие, самоформирование.**

Key words: **linguodidactics, philosophy of teaching foreign languages, synergetics, self-learning, self-determination, self-development, self-formation.**

В последние годы в сфере образования, в том числе и в обучении иностранным языкам, произошли и происходят большие изменения – были введены ЕГЭ, Государственные образовательные стандарты с различными компетенциями. А в обучении иностранным языкам появился новый термин – лингводидактика.

В учебнике по лингводидактике со ссылкой на Г.И.Богина говорится, что «лингводидактика исследует законы овладения любым языком независимо от того, выступает ли он в качестве первого или второго». [4, с.87]. Далее в учебнике отмечается, что лингводидакты «исследуют объективные законы построения процесса овладения учащимся языком в учебных условиях [4, с.89]. И как обобщающее умозаключение можно привести следующий тезис: «Являясь одной из от-

раслей методической науки, лингводидактика выступает в качестве методологического аспекта теории обучения». Она дает возможность «выявить объективные закономерности, согласно которым должна строиться модель обучения иностранным языкам» (курсив мой. – С.Л.). [4, с.87-88].

Не вдаваясь в подробности полемики о лингводидактике, примем (во всяком случае, в рамках данной статьи) одно из её возможных трактований – как философии обучения. И будем считать её частью общей философии обучения или продолжением общедидактической философии обучения. [см., например: 3; 11].

Но даже если лингводидактика не является, не считается философией обучения иностранным языкам и лингводидактику нельзя считать философией обучения, мы считаем не только возможным, но и необходимым говорить отдельно о философии обучения иностранным языкам. Раньше диалектика была связана с философскими основами обучения иностранным языкам: «Так, на основе диалектики учебный процесс по иностранному языку рассматривается как система, в которой взаимосвязаны и взаимозависимы все факторы обучения. Эта система находится в постоянном поступательном движении вперед, что. ведет к отрицанию всего отжившего, неэффективного для новых условий» [9, с.10].

Выделяя философию обучения иностранным языкам, мы будем иметь в виду не только философские понятия и категории (хотя и это необходимо), а прежде всего логику развития соответствующего процесса, которая опирается на объективные законы. Обучение иностранным языкам и является таковым процессом, который должен опираться на объективные законы развития, поскольку изучение и усвоение иностранного языка связано прежде всего с работой мозга, который функционирует по объективным законам, т.е. не зависимым от воли отдельного человека или группы людей.

При этом надо различать владение языком (результат) и процесс изучения и усвоения языка (процесс). Конечный результат может быть достигнут с помощью различных процессов. Имевшиеся и имеющиеся методы обучения иностранным языкам в основном имитируют, воспроизводят внешнее проявление (сторону) усвоения родного языка и его функционирования. Так, прямые методы в основном копируют усвоение языка ребенком, устанавливая непосредственные прямые связи и ассоциации между языком и внеязыковой действительностью. В словаре методических терминов по этому вопросу говорится следующее: Прямые методы обучения. Группа методов обучения иностранным языкам, названная так потому, что представители П.м.о. стремились на занятиях создать непосредственные (прямые) ассоциации между лексическими единицами и грамматическими формами

языка и соответствующими им понятиями, минуя родной язык учащихся (выделено мною. - С.Л.) [1, с.287-268].

В 70-80-х годах 20 века произошел «радикальный поворот к естественной коммуникации в процессе обучения языку» [4, с.93]. В иноязычном преподавании это связано с появлением коммуникативного метода обучения иностранным языкам, в основе которого лежит имитация, копирование уже конечного результата усвоения языка – процесса коммуникации: «Специфической особенностью К.м.о. является попытка приблизить процесс обучения по его характеру к процессу реальной коммуникации» [1, 116-117].

С течением времени и в философии, и в науках, сопредельных с методикой, произошли изменения, которые могут и должны повлиять на теорию и практику обучения иностранным языкам. Чтобы развивать что-либо новое, надо выйти за рамки обычного и привычного.

В данной статье мы кратко остановимся только на некоторых таких научных положениях. Поскольку речь идет о логике обучения иностранным языкам в целом, то поэтому это (во всяком случае пока) не затрагивает какой-либо конкретный этап и условия обучения иностранному языку (в детском саду, в школе или в вузе).

У нас речь идет о выявлении объективных законов, которые отражают глубинную сторону усвоения языков. На протяжении многих веков различные народы изучали, изучают и усваивают языки (во всяком случае обязательно свой родной язык). Это - не случайный процесс. Он функционирует по определенным законам и закономерностям. При этом надо иметь в виду, что у законов могут быть различные формы проявления и что процесс развития имеет диалектический характер со всеми своими законами. Диалектика не может быть ни материалистической, ни идеалистической. Согласно основному закону диалектики – единства и борьбы противоположностей -, какое-либо явление А существует в единстве со своей противоположностью - явлением Б, а также развивается через явление Б и благодаря явлению Б. Примером такого рассуждения может быть анализ понятия идеи известным философом А.Ф.Лосевым, на работы которого мы опираемся в своем исследовании.

И начнем мы с роли идеи, информации в развитии в целом и в обучении иностранным языкам в частности. А.Ф.Лосев пишет: «Идея есть ли нечто или ничто? Идея есть нечто. Идея есть нечто существующее. Если она не существует, тогда не о чем говорить; и тогда никто не имеет права сказать, что она есть нечто. Итак, идея есть нечто существующее. Что же, «существование» идеи отлично от самой идеи или нет? Если бы «идея» ничем не отличалась от «существования» или «бытия», то всякая вещь, уже по одному тому, что она существует, была бы идеей или, по крайней мере, идеальной. Итак, когда мы гово-

рим, что идея существует, мы «существование» отличаем от «идеи». Следовательно, или идея не существует, т. е. не есть нечто, т. е. есть ничто; или же она есть нечто и существует, но тогда она требует (по крайней мере, в возможности), чтобы она была осуществлена и чтобы это осуществление было отлично от нее самой, т. е. было неидеально. Или идеи никакой нет, или она есть, но тогда есть и вне-идеальная реальность ее.» [7, с.120].

Из этих рассуждений А.Ф.Лосев делает вывод: «Итак, или вещь, реальность, материя включают в себя несводимую на них идею, вне-вещественную, вне-реальную и вне-материальную; или не существует никакой вещи, никакой реальности, никакой материи» [7, с.120-121].

Таким образом, в основе всего материального в мире лежит идея, или, говоря другими словами, некая информация.

Что же касается развития, то А.Ф.Лосев в этой связи отмечает, что ум как умно-живое существо есть жизнь, полная вечных энергий жизни, принцип и исток души и ума. С этой точки зрения, «в уме вещь и причина ее слиты в одно. В уме содержатся в чрезвычайно большой силе и жизненности все стихии, - растения, земля, огонь, вода, воздух и проч. Ум - прообраз всего, и он сам есть жизнь, содержит в себе живое небо и звезды, растения, живое море, запахи, цвета и звуки. Так что, наш мир - только отображение ума и содержит в себе «предначертание» всех будущих возможных воплощений» (выделено мною. – С.Л.) [8, с.789].

В завершении приведем итоговое умозаключение А.Ф.Лосева: «Мыслимость сама себя создает и двигает, сама собой переходит от одного своего момента к другому. Стало быть, тут не просто переход, но - созидание мыслью свой собственной структуры»[8, с.766].

С подробным анализом понятия идеи и диалектики развития можно ознакомиться в работах А.Ф.Лосева, а также в нашей статье с кратким анализом понятий «идея» и «информация» на основе работ А.Ф.Лосева [10].

Итак, опираясь на труды А.Ф.Лосева, диалектический анализ понятия «идея», исходя из изложенного выше для наших дальнейших исследований мы можем сделать несколько выводов.

1. Основой развития (точнее, саморазвития, саморождения) мира, формирования различных материальных объектов («не-сущее», меон) является идеальная управляющая сущность и инстанция – идея, ум, смысл («Сущее»).

2. Идеи, ум формируют прообразы и структуру всех последующих материальных воплощений (в том числе и речевых высказываний).

3. Идея, мысль, мышление сами себя создают и развивают, сами генерируют свою собственную структуру. Отсюда следует, что отдельные человеческие умы (как частные проявления ума вообще) тоже сами генерируют и формируют замыслы речевых высказываний и их структуру, и структуру смысловой сферы человека (сознания) в целом. И далее, из этого можно заключить, что становление и развитие иноязычной речи определяется в первую очередь саморазвитием идеи – замыслом речевого высказывания.

3. Идея, мысль, мышление сами себя создают, сами порождают свою собственную структуру. И, следовательно, отдельные человеческие умы (как частные проявления ума вообще) тоже сами порождают замыслы речевых высказываний и их структуру, и структуру смысловой сферы человека (сознания) в целом. Из этого, далее, можно заключить, что развитие и становление иноязычной речи определяются в первую очередь саморазвитием идеи (замысла речевого высказывания). Это позволяет констатировать, что в основе эффективного усвоения иностранного языка должно быть генерирование, развертывание и формулирование обучающимися собственного замысла.

Информация вместе с энергией имеет определяющее значение для развития мира в целом и отдельных явлений и процессов в частности, в том числе и для обучения иностранным языкам.

Говоря далее о философии обучении иностранным языкам как части современной общедидактической философии обучения и как логике развития, основывающейся на объективных законах, следует сказать, что в соответствии с научными данными последнего времени, развитие мира происходит не прямолинейно, следуя жестким однозначным причинно-следственным связям (причина -→ следствие). При таком развитии всё может быть заранее предопределено. Развитие и жизнь могут быть только в неравновесном, неустойчивом мире. Такие неравновесные, необратимые процессы имеют фундаментальное, конструктивное значение в природе. Неустойчивые состояния, флуктуации имеют место на всех уровнях развития в том мире, в котором мы живем. А выбор одного варианта развития из нескольких возможных, который делает система в неравновесном состоянии, соотносится с таким понятиями, как самоорганизация и точка бифуркации -точка, где неравновесная система теряет устойчивость выбирает одну линию развития [10].

Нелинейность, открытые системы, самоорганизация – все эти явления и категории исследует синергетика как новая научная дисциплина или научное направление, парадигма. Синергетика представляет собой новое мировидение, новую идеологию. Как считают Е.Н.Князева и С.П.Курдюмов, «такой идеологии, которая выводится из знания законов эволюции, самоорганизации и самоуправления слож-

ных систем, явно не хватает человечеству» (выделено мною. – С.Л.) [5, с.18].

С возникновением квантовой механики в первой трети XX века завершился коренной поворот к новой картине мира, где такие явления и категории, как вероятность и случайность заняли прочное место.

Синергетика исследует и открывает новую сторону мира: его нестабильность, нелинейность и открытость (различные варианты будущего). Было установлено и осознано, что случайность и неопределенность присущи самой природе вещей. Краткая характеристика синергетики как новой научной парадигмы включает три ключевые идеи: самоорганизация, открытые системы, нелинейность [5].

Итак, саморазвитие и самоорганизация предполагают наличие выбора в поведении из нескольких вариантов.

Но является ли возможным использовать синергетику для изучения когнитивных систем, к которым относится преподавание и изучение иностранных языков?

Такое исследование является возможным, поскольку целевая направленность синергетики заключается в том, чтобы раскрывать универсальные механизмы самоорганизации и эволюции сложных (открытых и нелинейных) систем, в том числе и различных когнитивных систем: «Синергетика изучает механизмы самоорганизации определенного класса систем (открытых и нелинейных) самой различной природы, начиная с физики и кончая социологией и загадками человеческого Я, системой его сознания и подсознания» [5, с.28].

Синергетика как новая научная парадигма — парадигма самоорганизации и нелинейности — влечет за собой и новый стиль научного мышления — нелинейного мышления. Разнообразие форм активности, многовариантность, случайность — все это есть характерные черты творческого мышления [5].

Учащиеся как живые организмы (и как все биологические системы) обладают способностью использовать информацию для управления своим поведением и являются в этом плане информационными, или кибернетическими. Способность же живых систем (учащихся в том числе) с использованием информации изменять свою внутреннюю структуру, определять своё поведение характеризует данные системы как самообучающиеся.

Помимо многовариантности развития самоформирование человека (в том числе и при изучении иностранного языка) связано с самодетерминированием, что у человека соотносится с врожденными потребностями в саморазвитии и самовыражении.

Информация (идеальное) как управляющая инстанция предназначена выполнять две функции – осведомительную и управляющую.

С помощью первой сообщаются сведения об окружающей среде, посредством второй –организуется поведение (действия) какой-либо системы в соответствии с получаемыми сведениями.

В синергетике нашло свое дальнейшее развитие понятие информации. Если в кибернетике оценивается количество информации, способы ее передачи и т.п., то в синергетике появляется качественная оценка информации — ее ценность [5].

Для управления важной является только та информация, которая полезна для достижения цели, к которой направлены действия самоуправляемой системы (обучающегося). Всякая информация, если она связана с функционированием и развитием какой-либо конкретной системы (явления, языка и т.д.) является смысловой. С одной стороны, информация представляет собой (является) следствие каких-либо породивших ее причин, с другой, - она может быть причиной, которая влечет за собой определенные изменения в системе (следствия). Эти два вида смыслового содержания информации можно рассмотреть 1) с точки зрения полезности для определенного состояния или функционирования самоуправляемой системы; 2) с точки зрения ее полезности для достижения той или иной цели развития системы. Данные смысловые стороны информации определяют её прагматическое содержание.

В процессе обучения иностранным языкам информация и ее прагматические функции могут быть рассмотрены по крайней мере в двух аспектах: 1) воздействие объективных законов на организацию учебного процесса; 2) воздействие информации на нейробиологические процессы, происходящие в мозге обучающегося. Второй аспект представляется чрезвычайно важным, поскольку, слово может изменять ход нейробиологических процессов у человека. В этой связи, при обучении иностранным языкам содержание той информации, которая подлежит изучению, обработке и усвоению, как показывают психологические исследования и о чем свидетельствует повседневный опыт, влияет на запоминание учебного материала, а следовательно, и на результаты обучения. При этом для обучения иностранным языкам (для формирования нейробиологической функциональной системы) имеет важность не только та информация, которая поступает извне, но и та, которую обучаемый порождает сам.

Также необходимо подчеркнуть, что для взаимодействия информации и самоуправляемой системы характерна избирательность: самоуправляемая система (обучающийся) реагирует не на любую информацию, которая поступает к ней, а только на ту, которая соответствует природе системы и необходима, полезна для нее, для её функционирования и развития в данное время и в данных условиях [2].

Таким образом, можно сделать следующий вывод: обучаемого в процессе обучения иностранным языкам необходимо рассматривать

как самоорганизующуюся, самообучающуюся систему, которая реагирует только на информацию, которая представляет важность (ценность, личную значимость) для нее в данных условиях («здесь») и в данное время («сейчас»).

Изложенные обстоятельства дают основания для выражения сомнения в научной обоснованности того факта, что преподавание иностранным языкам происходит на основе общих единых учебников, предназначенных и рекомендованных (рекомендуемых) для конкретного этапа и условий обучения.

Помимо научно-философских основ, изложенного выше, есть и другие законы и закономерности, которые определяют обучение иностранным языкам (ориентировочная основа речевой деятельности, разнообразие и усложнение речемыслительной деятельности и др.). На наш взгляд, требуют переосмысления понятия языкового знака, иноязычного сознания, трактовка видов речевой деятельности, принятые в теории и практике обучения иностранным языкам.

Но в рамках данной статьи мы ограничимся пока выше сказанным, из чего следует следующее.

В основе обучения иностранным языкам должна лежать личностно значимая (ценностная) информация, которую обучаемому интересно обрабатывать в конкретный момент времени изучения иностранного языка, «здесь и сейчас».

При обучении иностранным языкам у каждого обучающегося как самоорганизующейся и самообучаемой системы может и должна быть своя линия самообучения, самонаучения.

📖БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК:

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. - СПб: «Златоуст», 1999. – 472 с.
2. Айламазян А.К. Информация и информационные системы. - М.: Радио и связь, 1982. - 160 с.
3. Алиева Н.З. Становление информационного общества и философия
4. образования: монография / Н.З. Алиева, Е.Б. Ивушкина, О.И, Лантратов. -
5. М.: Издательство «Академия естествознания», 2008. – 168 с.
6. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 336 с.
7. Князева Е.Н., Курдюмов С.П. Основания синергетики. - СПб.: Алетейя, 2002. — 414 с
8. Ламзин С.А. «Идея» как основополагающая категория для понятий «информация» и «замысел» при обучении иностранным языкам // Школа будущего. - 2015.- № 4. - С.10-15

9. Лосев А.Ф. Философия. Мифология. Культура. – М.: Политиздат, 1991. – 525 с.
10. Лосев А.Ф. Миф - Число - Сущность. - М.: Мысль, 1994. – 919 с.
11. Ляховицкий М.В. Методика как теория обучения иностранным языкам // в кн.: Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник / Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А. и др. – М.: Высш. школа, 1982. - с. 4-21
12. Пригожин И. Конец определенности. Время, хаос и новые законы природы. – Ижевск, НИЦ «Регулярная и хаотическая динамика», 2001. - 208 с.
13. Nalivaiko N. V. Philosophy of education: formation of the concept: monograph. / N. V. Nalivaiko; ex. ed. B. O. Maier; Russ. Acad, of Sciences, Sib. Branch, Inst of Philos, and Law; the Min. of Education and Science of the RF, Federal Education Agency, NSPU. - Novosibirsk: SB RAS Publ., 2008. - 272 pages.